



DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

9. juli 2003

PRESSEMEDDELELSE

EUROSYSTEMETS KONSOLIDEREDE BALANCE pr. 4. juli 2003

I. Poster uden relation til de pengepolitiske operationer

I ugen, der sluttede den 4. juli 2003, skyldtes faldet i omfanget af **guld og tilgodehavender i guld** (aktivpost 1) på 2,3 mia. euro kvartalsvise revalueringer samt et salg af 0,1 ton guld foretaget af en national centralbank i Eurosystemet. Afhændelsen er i overensstemmelse med centralbankaftalen om guld af 26. september 1999 (Central Bank Gold Agreement).

Eurosystemets nettoposition i fremmed valuta (aktivpost 2 og 3 fratrullet passivpost 7, 8 og 9) faldt med 8,2 mia. euro til 198,7 mia. euro. Faldet skyldtes hovedsagelig virkningen af den kvartalsvise revaluering af aktiver og passiver. Kunde- og porteføljetransaktioner udført af centralbanker i Eurosystemet i den pågældende periode resulterede i et fald på 0,1 mia. euro.

Eurosystemets beholdninger af omsættelige **værdipapirer i euro udstedt af residerter i euroområdet** (aktivpost 7) forblev stort set uændret og udgjorde 44,1 mia. euro. En stigning på 0,3 mia. euro, der skyldtes revalueringer, opvejede næsten fuldt ud et fald på grund af transaktioner. **Seddelomløbet** (passivpost 1) steg med 6,4 mia. euro til 383,7 mia. euro. **Forpligtelser over for offentlig forvaltning og service** (passivpost 5.1) faldt med 15 mia. euro til 52,7 mia. euro.

II. Poster med relation til de pengepolitiske operationer

Eurosystemets nettoudlån til kreditinstitutter (aktivpost 5 fratrullet passivpost 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 og 4) faldt med 6,8 mia. euro til 248,9 mia. euro. Onsdag den 2. juli 2003 udløb en **primær markedsoperation** på 62 mia. euro, og en ny på 56 mia. euro blev afviklet.

Anvendelsen af den **marginale udlånsfacilitet** (aktivpost 5.5) var praktisk taget nul (mod 0,8 mia. euro i ugen før). Anvendelsen af **indlånsfaciliteten** (passivpost 2.2) udgjorde 0,1 mia. euro (nogenlunde det samme som i ugen før).

III. Anfordringskonti tilhørende euroområdet kreditinstitutter

Som et resultat af alle transaktioner steg kreditinstitutternes **anfordringskonti** i Eurosystemet (passivpost 2.1) med 2,3 mia. euro til 133,2 mia. euro.

IV. Revaluering af Eurosystemets aktiver og passiver ultimo kvartalet

I overensstemmelse med de harmoniserede bogføringsregler for Eurosystemet revalueres Eurosystemets beholdninger af guld, fremmed valuta, værdipapirer og finansielle instrumenter til markedskurser og -priser ved udgangen af hvert kvartal. Nettovirkningen af revalueringen på hver balancepost pr. 30 juni 2003 fremgår af den særskilte kolonne "**Ændring i forhold til ugen før pga. revalueringer**". Guldprisen og de vigtigste kurser anvendt ved revalueringen af balanceposterne var følgende:

Guld: 302,048 EUR pr. fine oz.

USD 1,1427 pr. EUR

JPY 137,32 pr. EUR

Særlige trækingsrettigheder (SDR): EUR 1,2258 pr. SDR

Den Europæiske Centralbank

Presse- og Informationsafdelingen

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tlf.: +49 69 1344 7455 - Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Eftertryk tilladt med kildeangivelse



DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

Eurosystemets konsoliderede ugentlige balance pr. 4. juli 2003

(Millioner EUR)

Aktiver	Balance pr. 4. juli 2003	Ændring i forhold til ugen før p.g. af		Passiver	Balance pr. 4. juli 2003	Ændring i forhold til ugen før p.g. af	
		transaktioner	revalueringer			transaktioner	revalueringer
1 Guld og tilgodehavender i guld	119.980	-1	-2.263	1 Seddelomløb	383.664	6.432	0
2 Tilgodehavender i fremmed valuta hos residerter uden for euroområdet				2 Forpligtelser i euro over for kreditinstitutter i euroområdet i forbindelse med pengepolitiske operationer			
2.1 tilgodehavender hos IMF	31.406	16	-845	2.1 anfordringskonti			
2.2 banktilgodehavender og værdipapirer, eksterne lån og andre eksterne aktiver	175.007	1.745	-7.421	(herunder reservekravsordningen)	133.183	2.292	0
	206.413	1.761	-8.266	2.2 indlånsfacilitet	109	48	0
3 Tilgodehavender i fremmed valuta hos residerter i euroområdet	15.586	-895	-652	2.3 tidsindskud	0	0	0
4 Tilgodehavender i euro hos residerter uden for euroområdet				2.4 finjusterende markedsoperationer	0	0	0
4.1 banktilgodehavender, værdipapirer og lån	3.963	541	11	2.5 indlån i forbindelse med marginbetalinger	22	4	0
4.2 tilgodehavender opstået i forbindelse med kreditfaciliteten under ERM II	0	0	0		133.314	2.344	0
	3.963	541	11	3 Andre forpligtelser i euro over for kreditinstitutter i euroområdet	31	0	0
5 Udlån i euro til kreditinstitutter i euroområdet i forbindelse med pengepolitiske operationer				4 Udstedte gældsbeviser	2.029	0	0
5.1 primære markedsoperationer	205.999	-6.001	0	5 Forpligtelser i euro over for andre residerter i euroområdet			
5.2 langfristede markedsoperationer	45.000	0	0	5.1 offentlig forvaltning og service	52.665	-15.048	-1
5.3 finjusterende markedsoperationer	0	0	0	5.2 andre forpligtelser	5.272	11	0
5.4 strukturelle markedsoperationer	0	0	0		57.937	-15.037	-1
5.5 marginal udlånsfacilitet	16	-780	0	6 Forpligtelser i euro over for residerter uden for euroområdet	8.810	72	0
5.6 udlån i forbindelse med marginbetalinger	88	1	0	7 Forpligtelser i fremmed valuta over for residerter i euroområdet	916	-38	-48
	251.103	-6.780	0	8 Forpligtelser i fremmed valuta over for residerter uden for euroområdet			
6 Andre tilgodehavender i euro hos kreditinstitutter i euroområdet	253	9	0	8.1 indlån og andre forpligtelser	16.418	1.006	-635
7 Værdipapirer i euro fra residerter i euroområdet	44.099	-347	300	8.2 forpligtelser opstået i forbindelse med kreditfaciliteten under ERM II	0	0	0
8 Offentlig forvaltning og service - gæld i euro	43.781	-454	-27		16.418	1.006	-635
9 Andre aktiver	116.929	-888	6.490	9 Tildelte særlige trækningsrettigheder i IMF	5.997	0	-171
				10 Andre forpligtelser	65.784	-1.804	2.133
				11 Revalueringskonti	62.226	0	-5.684
				12 Kapital og reserver	64.981	-30	0
Aktiver i alt	802.107	-7.055	-4.406	Passiver i alt	802.107	-7.055	-4.406

På grund af afrunding stemmer totaler/subtotaler ikke nødvendigvis.